

CSO'2016  
: VII Congresso  
Internacional  
Criadores Sobre  
outras Obras



© Peter de Brito, 'Mimese', 2005.

17-23/03/2016

Faculdade  
de Belas-Artes  
ULisboa

**ATENÇÃO:** o seguinte programa está sujeito a alterações.  
Programa atualizado disponível online em:  
[www.cso.fba.ul.pt/programa.htm](http://www.cso.fba.ul.pt/programa.htm)

# CSO'2016: VII Congresso Internacional Criadores Sobre outras Obras 17 – 23 março, Lisboa

O tema proposto neste Congresso é o olhar particular que cada um dos autores das comunicações, também artista, lança sobre a obra de um seu colega de profissão. Abrangem-se artistas e criadores num sentido lato, o que inclui além dos artistas visuais (pintores, escultores, inter-media), também designers, performers, encenadores, compositores, cineastas, e outros. O congresso toma como línguas de trabalho e de disseminação as línguas ibéricas.

## **Organização**

O Congresso CSO'2016 foi organizado por submissão de comunicações à Comissão Científica (*call for papers*), em revisão cega.

## **Público**

Na inscrição incluem-se publicações de apoio, os snacks / cafés de intervalo, e as despesas de organização. Almoços e jantares não incluídos.

### **Público em geral**

25€ e ficha de inscrição, sujeito a vagas (preenchimento web ou na tesouraria da Faculdade).

### **Estudantes e ex-estudantes da FBAUL**

Isentos de pagamento. Ficha de inscrição sujeita a vaga (preenchimento web em [www.cso.fba.ul.pt](http://www.cso.fba.ul.pt) ou no Gabinete de Comunicação e Imagem).

### **Ação de formação**

74€ e ficha de inscrição sujeita a vagas. A ação é associada ao CSO'2016 e destina-se a docentes do ensino médio em Portugal. Informações e inscrições em [www.cso.fba.ul.pt/programa.htm](http://www.cso.fba.ul.pt/programa.htm)

Dia I.  
17 de março 2016,  
quinta-feira.

**15H00** Boas vindas, registo. Concentração na Sala A.

**15H30** "Convento de São Francisco, memória e quotidiano." A Faculdade de Belas-Artes no antigo convento de São Francisco. O edifício em 1217 e sucessivas reconstruções. Visita acompanhada pelo coordenador do Congresso, João Paulo Queiroz.

[PAUSA PARA CAFÉ]

Dia II.  
18 de março 2016,  
sexta-feira.

**08H30** › ACREDITAÇÃO E BOAS VINDAS

**sala A: 09H00**

**SESSÃO DE ABERTURA** › Diretor do CIEBA e Presidente do Conselho Científico da FBAUL, Fernando António Baptista Pereira, Presidente da FBAUL, Victor dos Reis, Coordenador do Congresso, João Paulo Queiroz.

**sala A**

**09H30** › 11H00

**sala B**

Moderação: ROGÉRIO TAVEIRA

Moderação: JOSÉ VIANA

**SANDRA MARIA LÚCIA PEREIRA GONÇALVES** ›

Pele Preta: a poética da Luz

**AMAYA GONZÁLEZ REYES** ›

La idea de copia en las escenografías de José Capela

**LAURA NAVARRETE ÁLVAREZ** ›

Jorge Barbi desde una perspectiva burnhamniana

**MARIA DOLORES DOPICO ANEIROS** › Ignacio

Pardo:: experimentación videográfica en el los años 80 en España

**SUZANA PARREIRA** › Ferran Adrià, a criatividade como discurso (entre arte, design e gastronomia)

**JOÃO CASTRO SILVA** › O S. Jerónimo de Alberto Nunes

[PAUSA PARA CAFÉ]

**sala A****11H00 > 12H30****sala B**

Moderação: JOÃO PAULO QUEIROZ

Moderação: CRISTÓVÃO PEREIRA

ANA SOFIA MOREIRA MENA > Alípio Pinto  
 ILÍDIO SALTEIRO > Dom João Marcos: bispo  
 e pintor de retábulos no início  
 do terceiro milénio

JOÃO WESLEY DE SOUZA > Um desvio para  
 o imaterial

JOSÉ MANUEL VIDAL VIDAL > Un modelo de  
 instalación artística...: la obra de Monika  
 Sosnowska

MARÍA SILVINA VALESINI > Metáforas del cuerpo  
 ausente en las instalaciones de  
 Doris Salcedo

MANUEL MATA PIÑEIRO > Como reír tarde. Una  
 aproximación a la inexactitud en la  
 obra de Dennise Vaccarello

SARA FUENTES CID > Recursividad, modelos  
 y sistemas en la obra de Samuel Castro

**[PAUSA PARA ALMOÇO]****sala A****14H00 > 16H00****sala B**

Moderação: JORGE DOS REIS

Moderação: ISABEL DÂMASO

GLAYSON ARCANJO DE SAMPAIO > A dimensão  
 do desenho nas esculturas  
 de Evandro Soares

PRISCILA ZANGANATTO MAFRA > Vik Muniz,  
 um artista provocador de  
 sentidos e valores

CARMEN ELENA GARCÍA ROTGER & ISABEL HIDALGO  
 VALENCIA > Búsqueda de la identidad en  
 las instalaciones y expresiones de Eduardo  
 Tokeshi, artista peruano

SANDRA MARIA LÚCIA PEREIRA GONÇALVES >  
 A alma da Floresta: sonhos, por  
 Claudia Andujar

YOLANDA RÍOS COELLO > El vacío y la soledad del  
 “no lugar” en la obra de Ángeles Marcos

RENATA FERRAZ > As atribuições ofertadas  
 à sombra no trabalho de Catarina  
 Mourão e de Lourdes Castro

ANA RITO > Um compasso no bolso

APARECIDO JOSÉ CIRILO > Materializações do  
 desejo na escultura monumento “Tocar  
 o Sol”, de Quintino Sebastião

**[PAUSA PARA CAFÉ]****sala A****16H00 > 17H30****sala B**

Moderação: ISABEL SABINO

Moderação: ILÍDIO SALTEIRO

ÂNGELA CASTELO BRANCO > A escritura-rasura  
 na obra de Edith Derdyk

LUÍSA MARTINS WAETGE KIEFER > O processo  
 fotográfico e o tempo na Série  
 Morandi, de Fábio Del Re

MANUELA ELIZABETH RODRÍGUEZ GONZÁLEZ >  
 El espectador invisible en la pintura  
 expandida de Shintaro Ohata

KATIA MARIA KARIYA PRATES > A arte como  
 personagem: Modern, um filme  
 de Luiz Roque

ANGELA GRANDO > Cildo Meireles: “como na  
 tradição oral” e além

JOSE MARÍA GUTIÉRREZ-CUEVAS FERNÁNDEZ >  
 La influencia del barroco español  
 en los retratos del fotógrafo  
 Pierre Gonnard

ORLANDO MANESCHY > A Potência  
 transformadora do Caboclo  
 de Arthur Scovino

FILIPA PONTES > A inquietação de Maria  
 “Barraca”. Desenho como exorcismo

**DURANTE O DIA** [junto ao coffee break]

Exposição de livros e publicações dos congressistas

**sala A****17H30 > 19H00****sala B**

Moderação: APARECIDO JOSÉ CIRILLO

Moderação: SANDRA TAPADAS

ELAINE TEDESCO > Slides: os trabalhos  
 de Patrícia Francisco que mesclam  
 fotografias e imagem eletrônica

CAMILA BAUER > O caráter trágico e  
 documental da obra Trilogia Perversa,  
 de Ivo Bender

JUAN A. LOECK HERNÁNDEZ > Tiempo  
 de dipticos: análisis del trabajo  
 fotográfico-procesual de Rubén  
 Ramos Balsa

MARCO AURÉLIO PINOTTI CATALÃO >  
 Uma nota de rodapé na história  
 do teatro brasileiro: a obra invisível  
 de Edgard da Rocha Miranda

ALMERINDA DA SILVA LOPES > Apropriação  
 e ironia na instalação “Vestidas  
 de branco” de Nelson Leirner

EDUARDO FIGUEIREDO VIEIRA DA CUNHA >  
 Amaury Fausto e a luz dos fantasmas  
 da caverna

Dia III.  
19 de março 2016,  
sábado.

[PAUSA DOS TRABALHOS]

Dia IV.  
20 de março 2016,  
domingo.

[PAUSA DOS TRABALHOS]

Dia V.  
21 de março 2016,  
segunda-feira.

**sala A**

**09H00 > 11H00**

**sala B**

Moderação: **SOFIA LEAL RODRIGUES**

Moderação: **JOÃO PAIS**

**SIMÓN ARREBOLA PARRAS** > José Carlos Naranjo:  
Entre aquelarres y reordenaciones  
pictóricas

**ANA NOLASCO** > Da representação à  
experiência: um percurso pela paisagem  
na obra de João Queiroz

**LIANA MIRANDA CHAVES** > Isa Aderne: uma  
senhora gravadora!

**GEMMA FARRAN NICOLAU** > Elements artistícs  
col•laterals: uma mostra de 'Work in  
progress' en l'obra de Tadashi Kawamata

**MARTA LÓPEZ LÓPEZ** > Marcos Covelo: Painting  
(with) without pain

**TERESINHA BARACHINI** > Cômcasto de um lado e  
convexo do outro

**MÓNICA ORTUZAR** > Apresentação do livro  
"Autorretratos: Mónica Ortuzar"

**PILAR MANUELA SOTO SOLIER** > Pedagogías  
colectivas y experiencias de autoeducación:  
laboratorio artístico transfronterizo de  
Antonio Collados Alcaide

[PAUSA PARA CAFÉ]

**sala A**

**11H00 > 12H30**

**sala B**

Moderação: **LUÍSA SANTOS**

Moderação: **NEIDE MARCONDES**

**BEATRIZ FURTADO** > Processos de criação na  
obra de Maya Watanabe

**CLARISSA MONTEIRO BORGES** > O parto como  
ação política na obra "El Nacimiento  
de mi Hija" de Ana Alvarez-Errezcalde

**MIHAELA RADULESCU DE BARRIO DE MENDOZA** >  
Angie Bonino: Zoon polítikón  
en Videoesfera

**MARÍA DE LA LUZ FEIJÓO-CID** > El cuerpo  
herramienta de Tony Orrico

**OMAR KHOURI** > Non multa sed multum:  
parcimônia e prodigalidade na obra  
de Villari Herrmann

**RONALDO ALEXANDRE DE OLIVEIRA** > O corpo  
fragmentado, erotizado e poetizado  
de Hudinilson Junior

**CRISTIANE HERRES TERRAZA** > A composição  
urbana em corpos informáticos

**JOANA TOMÉ** > O Háptico em Fernanda Fragaiteiro:  
espaço de transgressão e resistência

[PAUSA PARA ALMOÇO]

**sala A****14H30 > 16H30****sala B**

Moderação: FERNANDO QUINTAS

ANDRÉA BRÄCHER > O Espírito dos Sais  
ISABEL SABINO > Grupo Acre, aqui nasceu  
(e assim ficou)

MIHAELA RADULESCU DE BARRIO DE MENDOZA  
& ROSA GONZALES MENDIBURU >  
Claudia Coca: el autorretrato  
de una sociedad

MARIA DO CARMO FREITAS VENEROSO >  
O encontro... entre Unheimlich  
de Walmor Corrêa e a Histoire  
naturelle de Buffon

Moderação: MARTA FRADE

SUSANA ROCHA > Oscar Muñoz: Paradoxos  
de uma estética do esquecimento

MARTA MARTINS > Narrativas ficcionais  
de Tunga

ROMÁN CORBATO > La importancia del  
lugar en la obra de Carlos  
Rodríguez-Méndez

RONALDO ALEXANDRE DE OLIVEIRA & JOSÉ  
FERNANDO AMARAL STRATICO > Armínio  
Kaiser e a construção fotográfica  
e performativa

**[PAUSA PARA CAFÉ]****sala A****17H00 > 19H00****sala B**

Moderação: M. DO CARMO FREITAS VENEROSO

ELIANE GORDEEFF > Uma Colagem sobre  
Portugal: o Fado Lusitano de Abi Feijó  
M. MONTSERRAT LÓPEZ PÁEZ > Mireia Sallarés: las  
muertes chiquitas (México, 2006-09)

ROGÉRIO PAULO BAPTISTA PINTO DA SILVA >  
A memória fugitiva na obra  
de Oscar Muñoz

Moderação: OMAR KHOURI

EDWARD WILFREDO VENERO CARRASCO > El país  
del mañana de Juan Javier Salazar  
NEIDE MARCONDES & NARA SILVIA M. MARTINS >  
Sob o céu de Veneza: o português João  
Louro e o brasileiro André Komatsu

THAÍS GONÇALVES > Objeto descontinuo,  
criação de sensorialidades em ato

**18H30 > 20H00**

**INAUGURAÇÃO DA EXPOSIÇÃO "DIAS A FIO" >**  
na Galeria da FBAUL, com 101 obras de João Paulo Queiroz.

# Dia VI. 22 de março 2016, terça-feira.

**sala A****09H00 > 11H00****sala B**

Moderação: HELENA CABELEIRA

MÓNICA ORTUZAR GONZÁLEZ >  
Comer con Beuys

MARCO SCARASSATTI > Acerca do Pindorama,  
de Walter Smetak

MARILICE CORONA > As paisagens submersas  
de Emanuel Monteiro

MARCOS RIZOLI > A geometria de Rui Effe:  
um sensível conceito

Moderação: ANTÓNIO TRINDADE

PAULA MATHENHAUER GUERREIRO > O "Romeu  
e Julieta" do Gabriel Vilella: um novo  
lugar na dramaturgia clássica  
CLARA SOBRINO HEYVAERT > Raymonde  
Carasco: el cine como conocimiento  
fuera de lenguaje

INÉS ANDRADE MARQUES > Quando o artista  
"se apropria do Espaço como coisa sua":  
António Alfredo e os espaços públicos  
de Olivais Sul

CÍCERO DE BRITO NOGUEIRA & NÚBIA DE ANDRADE  
VIANA > Estruturas de luz: a fotografia  
artística de António Quaresma

**[PAUSA PARA CAFÉ]****sala A****11H00 > 13H00****sala B**

Moderação: MARISTELA SALVATORI

TERESA ISABEL MATOS PEREIRA > Suturar e Bordar.  
O têxtil como metáfora de identidade,  
memória e violência na obra  
de Cláudia Contreras

MARÍA DE LA LUZ FEIJÓ-CID > Las raíces del ser  
humano y la pintura. el cuerpo pincel  
de Lilibeth Cuenca Rasmussen

FERNANDA GRIGOLIN MORAES > Tudo está  
relacionado, ou o momento em que  
Angela Davis habitou uma sala  
comercial na avenida Sumaré

Moderação: ANA SOUSA

ANA SOFIA RÉ DE OLIVEIRA PALMELA > A dupla  
projeção na pintura de Isabel Simões  
ANNELISE NANI DA FONSECA > Nelson Felix:  
o vazio na subjetividade pós-moderna  
CLARISSA MARIA CASTRO DE ALVARENGA >  
Imagem-inacabamento no cinema  
de Andrea Tonacci

**[PAUSA PARA ALMOÇO]**

**sala A****14H30 > 16H30****sala B**

Moderação: JOAQUÍN ESCUDER

Moderação: MARILICE CORONA

MAGDALENA JAUME ADROVER > ¿De qué esta hecho un cuadro? Henri Matisse, 'La Verdure'

CLÁUDIO ROBERTO UMA GUIMARÃES >

O Modernismo do Amor e da Morte de Roberto Rodrigues

THAYNÃ SILVA TARGA & ALANA DE OLIVEIRA FERREIRA > "Tempo deve ser

nada sem texto": mediações entre arte contemporânea, ciência e tecnologia na obra de Eduardo Kac

EDUARDO VIEIRA DA CUNHA > Fioravante e o vazio: o desenho como estratégia de ausência

CONCEPCIÓN ELORZA IBÁÑEZ DE GAUNA

& ZUHAR IRURETAGOiena LABEAGA > Sobre El estado de la Cuestión (2015): Una lectura procesual de sus elementos constitutivos

GUILHERME MARCONDES TOSETTO > O diálogo nas imagens de Ayrson Heráclito

PACO LARA-BARRANCO & CARLOS ROJAS REDONDO > José Miguel Pereñiguez: la representación del ánima a través del dibujo

ROSE MARY LOUZADA GOMES > Amylton de Almeida singular e plural: luz, cámara, ação...

DIANA COSTA > Underpaintings, o que subjaz uma pintura

NATALIA DESIRÉE GARCÍA LEMA > Fragmentación como interferencia en la obra de Salomé Nascimento

**[PAUSA PARA CAFÉ]****sala A****16H30 > 19H30****sala B**

Moderação: JOSÉ REVEZ

Moderação: MARCOS RIZOLLI

ÁLVARO BARBOSA > Industrias Criativas em Macau: Cultura e Inovação Académica

ANA MATILDE DIOGO DE SOUSA > It Girl: O "problema lolicon" no videolol de Mr. para Pharrell Williams

PRUDÊNCIA ANTÃO COIMBRA > Álvaro Lapa: A imagem e o compromisso com a literatura

CARLOS CORREIA > A pintura reflexiva de Gil Heitor Cortesão

MANUEL MATA PIÑEIRO > La esencia caliente: los fundamentos del realismo sucio de Manolo Martínez

MARISTELA SALVATORI > O múltiplo em publicações de artistas: Röhnelt, Cattani e Mutran

JOAQUÍN ESCUDER VIRUETE > La germinación nocturna. Sobre la pintura de Santi Queral

ANTÓNIO FERNANDO MONTEIRO PEREIRA DA SILVA > ±Quem é Porto?± O Poder de Agir

CONCEPCIÓN ELORZA IBÁÑEZ DE GAUNA & ZUHAR IRURETAGOiena LABEAGA > Iratxe Jaio y Klaas van Gorkum. El acto judicial como entramado preformativo

VIVIANE SOARES SILVA > O lugar do espectador na obra de Helena Almeida: a experiência de ser pintura

**DURANTE O DIA** [junto ao coffee break]

Exposição de livros e publicações dos congressistas

# Dia VII.

## 23 de março 2016,

### quarta-feira.

**sala A****09H00 > 11H00****sala B**

Moderação: MARGARIDA PRIETO

Moderação: SÓNIA RAFAEL

NORBERTO STORI & ROMERO DE ALBUQUERQUE MARANHÃO > Eduardo Kobra e a gratifagem na cidade de São Paulo/SP

HELENA KANAAN > Carimbar: replicar, demarcar, autenticar

ANABELA ANTUNES ALVES MOTA > Gérard Castello-Lopes: a realidade das coisas, o olhar-que-vê

VISITACIÓN ORTEGA CENTELLA > El universo fantasmagórico en la obra de Pekka Jylhä (1955-)

LURDI BLAUTH & FERNANDA CHRISTO > Arte contemporânea: proposições poéticas olfatórias e gustativas

VENTURA ALEJANDRO PÉREZ SUÁREZ > Silencio en la Casa-escondite de Yolanda Ríos Coello

SUSANA MARIA PIRES > Fátima Mendonça: parede de cobertores de lã, massa de bolos e bocas

LANÇAMENTO > 'Jornal de Borda: Circulação e práticas em publicações: Brasil e Portugal mesa com Fernanda Grigolin, Isabel Baraona e Rafaela Jemene.

**[PAUSA PARA CAFÉ]****sala A****11H00 > 12H45****sala B**

Moderação: ANTÓNIO DELGADO

Moderação: ANDREIA FERREIRA

MARGARIDA PRIETO > Rui Macedo: da sugestão e do seu poder imagético

LARA VANESSA CASAL PIRES > As séries Crystal Girls e Peeps de Noe Sendas: entre revelação e manipulação

PAULO GOMES > Iberê Camargo e a expressão como forma criada

ALFREDO NICOLAIEWSKY > Barrão e Bordallo: um diálogo

FELIPE ARISTIMUÑO > O social media como veículo da obra de arte total de Ana Pérez-Quiroga

GONZALO JOSÉ REY VILLARONGA > Del monocromo al bodegón: la naturaleza muerta de la imagen contemporánea

ISABEL RIBEIRO DE ALBUQUERQUE > A "joia dispositivo" na obra de Ana Cardim

FILIPA PONTES > A dimensão autoetnográfica dos desenhos de Pitseolak

**sala A: 12H45**

**SESSÃO DE ENCERRAMENTO** › Diretor do Congresso, João Paulo Queiroz

Lançamento das revistas: Revista Estúdio, Revista Gama, Revista Croma.

Chamada de trabalhos para o CSO'2017. Palavras finais.

#### [FIM DAS ATIVIDADES]

#### **Moderação dos painéis:**

Ana Sousa, Andreia Ferreira, António Delgado, António Trindade, Artur Ramos, Aparecido José Cirillo, Cristóvão Pereira, Fernando Quintas, Helena Cabeleira, Ilídio Salteiro, Isabel Dâmaso, Isabel Sabino, João Pais, Joaquim Escuder, Jorge Dos Reis, José Manuel Revez, José Viana, Luísa Santos, Neide Marcondes, M. do Carmo Freitas Veneroso, Marcos Rizolli, Margarida Prieto, Marilice Corona, Maristela Salvatori, Marta Frade, Omar Khouri, Rogério Taveira, Sandra Tapadas, Sofia Rodrigues, Sónia Rafael.

#### **Comissão científica:**

João Paulo Queiroz (Portugal, Universidade de Lisboa, Faculdade de Belas-Artes).  
Luís Jorge Gonçalves (Portugal, Universidade de Lisboa, Faculdade de Belas-Artes).  
Artur Ramos (Portugal, Universidade de Lisboa, Faculdade de Belas-Artes).  
Ilídio Salteiro (Portugal, Universidade de Lisboa, Faculdade de Belas-Artes).  
Margarida P. Prieto (Portugal, Universidade de Lisboa, Centro de Investigação e Estudos de Belas-Artes).  
João Castro Silva (Portugal, Universidade de Lisboa, Faculdade de Belas-Artes).  
Almudena Fernández Fariña (Espanha, Facultad de Bellas Artes de Pontevedra, Universidad de Vigo).  
Álvaro Barbosa (China, Macau, Universidade de São José (USJ), Faculdade de Indústrias Criativas)  
Angela Grando (Brasil, Universidade Federal do Espírito Santo, Vitória, ES).  
António Delgado (Portugal, Instituto Politécnico de Leiria, Escola Superior de Artes e Design).  
Aparecido José Cirilo (Brasil, Universidade Federal do Espírito Santo, Vitória, ES).  
Carlos Tejo (Espanha, Universidad de Vigo, Facultad de Bellas Artes de Pontevedra).  
Cleomar Rocha (Brasil, Universidade Federal de Goiás, Faculdade de Artes Visuais)  
Francisco Paiva (Portugal, Universidade Beira Interior, Faculdade de Artes e Letras)  
Heitor Alvelos (Portugal, Universidade do Porto, Faculdade de Belas Artes).  
Juan Carlos Meana (Espanha, Universidad de Vigo, Facultad de Bellas Artes de Pontevedra).  
Joaquim Paulo Serra (Portugal, Universidade Beira Interior, Faculdade de Artes e Letras).  
Joaquín Escuder (Espanha), Universidad de Zaragoza.  
Josep Montoya Hortelano (Espanha, Universitat de Barcelona, Facultat de Belles Arts).  
Josu Rekalde Izaguirre (Espanha, Universidad del País Vasco, Facultad de Bellas Artes).  
Luísa Santos (Portugal, curadora independente).  
Marcos Rizolli (Brasil, Universidade Mackenzie, São Paulo)  
Maria do Carmo Freitas Veneroso (Brasil, Universidade Federal de Minas Gerais, Escola de Belas Artes).  
Marilice Corona (Brasil, Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Instituto de Artes).  
Maristela Salvatori (Brasil, Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Instituto de Artes).  
Mônica Febrer Martín (Espanha, artista independente).  
Neide Marcondes (Brasil, Universidade Estadual Paulista, UNESP).  
Nuno Sacramento (Reino Unido, Scottish Sculpture Workshop, SSW).  
Orlando Franco Maneschy (Brasil, Universidade Federal do Pará, Instituto de Ciências da Arte).

**Coordenação do Congresso:** João Paulo Queiroz

**Relações públicas:** Isabel Nunes

**Gestão financeira:** Isabel Vieira, Carla Soeiro

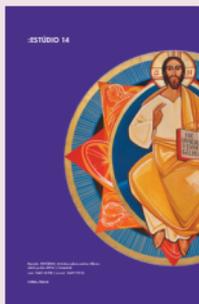
**Logística:** Lurdes Santos

**Gravações audiovisuais:** Fernando Fadigas

**Design de comunicação:** Tomás Gouveia

**Impressão:** ACD Print

Largo da Academia Nacional de Belas-Artes, 1249-048 Lisboa, Portugal  
T. 213 252 108 | comunicacao@fba.ul.pt | www.cso.fba.ul.pt



cieba

belas-artes  
ulisboa

Transportador oficial CSO'2016  
CSO'2016 Official carrier

**TAP** TAP PORTUGAL  
de braços abertos with arms wide open

A STAR ALLIANCE MEMBER 